

Guénange

N° 40 - NOVEMBRE 2012

JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE GUÉNANGE



60^e ANNIVERSAIRE DE LA CITÉ SIDÉRURGIQUE
Les anciens élus reçus par leurs confrères le 24 juin.
M. LA VAULLEE entouré des deux anciens maires,
MM. AUBRON et MALJEAN.

- P.01 LE MOT DU MAIRE**
- P.02 MUNICIPALITÉ**
Retrospective en images du 60^e anniversaire de la Cité Sidérurgique
- P.04 Bilan du séjour aux J.O. de Londres**
- P.05 Question handicap • Notre paysage évolue**
- P.06 LES TRAVAUX SUR LA VILLE**
Cœur de Ville • Travaux route de Thionville
- P.07 Quel avenir pour le Quartier République ?**
- P.08 Requalification de la rue de l'École • Requalification de l'annexe de Guélange**
- P.09 SOCIAL**
Un peu de tendresse avec les enfants du multi-accueil
- P.10 FOCUS SUR L'IMPOSITION**
- P.11 LES ANIMATIONS ESTIVALES**
Macadam Jeunesse
- P.12 Le camp de jeunes franco-allemand**
- P.13 Animation Ados**
- P.14 Fête nationale • Fête de l'Ail**
- P.15 Festival international de l'accordéon**
L'inauguration de l'orgue à l'église Saint-Matthieu
- P.16 ÉDUCATION**
La rentrée scolaire
- P.17 ÉTAT CIVIL**
- P.18 LA PAROLE À L'OPPOSITION**
- P.19 PARLONS JARDINS**
Fleurir Guénange 2012 : Palmarès
- P.20 INFOS & COMMUNICATIONS**



Deux nouvelles recrues parmi le personnel communal

Deux nouvelles recrues parmi le personnel communal, auxquelles nous souhaitons la bienvenue.



NATHALIE TURIN qui, depuis le 1^{er} juin 2012, a pris ses fonctions au Centre Social Louise Michel, assurant ainsi le poste de "référént famille". Mariée, 2 enfants. Elle est originaire de BOUSSE, où elle réside. Educatrice de formation, et titulaire d'une maîtrise en sociologie, elle a exercé, durant ces dernières années, en milieu spécialisé lié à la toxicomanie, mais aussi en centre d'hébergement et réinsertion sociale (CHRS). De 2000 à 2004, elle a également travaillé en lien étroit avec les familles des jeunes placés au Centre Educatif Charles Thilmont.

Sa mission : PERMETTRE LES ECHANGES liés à la parentalité, rencontrés au quotidien par les Guénangeois. • ROMPRE l'isolement • PERMETTRE aussi à chacun de devenir ACTEUR DE SA VIE ET DE SA VILLE, pour que le Centre Social devienne un "chez-soi" et devienne aussi un projet personnel. Forte de sa solide expérience professionnelle, et d'une motivation à toute épreuve, elle a déjà largement pris la mesure de la tâche qui lui est confiée.



THOMAS OLSOMMER

27 ans, célibataire
Après quatre années et dix mois en tant que gendarme adjoint volontaire à la brigade de gendarmerie de l'air de Luxeuil-les-Bains puis à Metz-Frescaty, lauréat du concours police municipale en 2011, il intègre le service de police municipale intercommunale en juin 2012.

« Le bulletin municipal, outil d'information de la ville est élaboré en concertation avec le tissu associatif et les élus en responsabilité de leur propre domaine d'intervention. Entièrement financé par les deniers communaux, il doit surtout s'attacher, dans sa conception, à respecter une certaine « éthique ». Il ne doit, en aucun cas, servir ni de tribune, ni de campagne calomnieuse, ou pire encore de dénigrement à l'encontre de qui que ce soit. Rappelons aussi que les membres de la commission Information et Communication (toutes tendances politiques confondues) se sont engagés bien évidemment, à respecter ces règles dites de « déontologie ».



“

Notre ville bouge, se développe, attire de nouvelles populations, devient attractive.

”

**Jean-Pierre
LA VAULLÉE**

Maire de Guénange
Conseiller général
de la Moselle

Guénangeoises, Guénangeois,

Une des préoccupations du moment depuis plus de 14 mois, c'est l'action des sidérurgistes d'ArcelorMittal - Florange en lutte pour le maintien de la filière liquide et l'emploi en Lorraine. Nous sommes tous concernés par cette situation. Solidaires, des élus, des Guénangeois, sont allés à leur rencontre et les ont accompagnés dans la marche vers Paris. Avec d'autres, nous les avons soutenus dans cette bataille décisive pour l'avenir de l'acier lorrain dans la vallée usinière de la Fensch. Rien n'est gagné...

Triste parallèle, dans le même temps, du 18 au 24 juin, nous avons marqué le 60e anniversaire de la construction de la cité sidérurgique SOLLAC de Guénange. Une occasion de se souvenir et de rassembler dans la convivialité, tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont contribué à l'évolution de notre ville.

En juin, nous inaugurons l'unité Alzheimer en présence de M. le Sous-préfet. Comme nous nous y étions engagés, cet établissement, d'une capacité d'accueil de 14 lits, s'est fait sans augmentation du prix de journée à travers le loyer payé à la ville.

Début juillet, la ville signait avec la Caisse d'Allocations Familiales le projet social 2012/2015 qui définit la politique sociale municipale mise en œuvre en direction des familles de manière intergénérationnelle et interculturelle. Avec l'embauche du référent famille, l'équipe du centre Louise Michel est au complet. Nous ne pouvons que nous réjouir du bon fonctionnement et du dynamisme de cette structure. Un comité de pilotage composé d'associations, d'usagers et d'élus, veillera à ce que l'action publique sociale soit conforme aux orientations de la CAF, notre partenaire financier.

En septembre, après trois années de travaux de requalification, notre annexe guélangeoise est devenue un agréable village où il fait bon vivre. Encore merci aux riverains, acteurs de ce projet, pour leur patience et leur compréhension.

Avec la démolition du Centre de Formation Professionnel (CFP), l'opération cœur de ville prend une nouvelle dimension. C'est une modification urbaine importante pour notre commune qui prépare son futur. Vous pouvez prendre connaissance de l'esquisse urbanistique sur le site internet de la ville www.guenange.fr

L'équipe municipale prépare également avec Batigère-Sarel la requalification du quartier République sur la période 2012/2016. Cette requalification vient de débiter par la rénovation de logements rue des coquelicots par Batigère. Par ailleurs, Socalog rénove ses logements boulevard Division Leclerc.

Les constructions vont bon train sur les lotissements "Éole" et "Jardins d'Antoine". Quant au troisième cours de tennis couvert, il sera opérationnel fin décembre avec le concours financier du Tennis Club Guénange.

Notre ville bouge, se développe, attire de nouvelles populations, devient attractive. C'est bon signe...

Mais cela ne doit pas nous faire oublier les Guénangeois qui souffrent de la baisse de l'activité économique. Le chômage est important en particulier chez nos jeunes qui veulent travailler, avoir des revenus décents, des projets, fonder un foyer...

Face à la crise du capitalisme financier, nous souhaitons un avenir meilleur pour les jeunes générations. Nous y parviendrons dans la mesure où toutes les catégories sociales seront solidaires et qu'ensemble, elles porteront l'effort à proportion de leurs capacités respectives.

Rétrospective en images du 60^e anniversaire de la Cité Sidérurgique







Bilan du séjour aux J.O. de Londres

C'est un projet qui a été conçu au départ avec un groupe mixte de 12 jeunes. Suite à leur demande pour aller voir les J.O. de Londres. Le projet éducatif et financier est validé par l'APSG. La Ville de Guénange a pour sa part, participé à hauteur de 1500 euro venant ainsi compléter la subvention O.V.V. (opération ville vie vacances).

La première grande difficulté fut de trouver des billets à la hauteur du budget de l'APSG. Finalement nous n'avons pu acheter que des billets pour les matchs éliminatoires de football féminin. L'important, il est vrai, était d'être sur place et de vivre en « vrai » l'ambiance des J.O. dans la ville de Londres... avec des milliers de gens venant du monde entier.

La deuxième difficulté a été la formation d'un groupe « solidaire », adhérant aux règles fixées, de même que l'adhésion de tous aux valeurs du projet. Participation financière de 165 euro pour chacun : l'atelier « Mosaïque » et le chantier des travaux (réfection des entrées) ont permis le rassemblement des fonds.

En finalité, 7 jeunes, Hakim, Tarek, Nordine, Wissem, Myriam, Ihlem et Mimouna, sont partis aux J.O. encadrés par 2 éducateurs.

► Jeudi 26 Juillet

Départ à 23h pour Calais où nous devons embarquer sur l'Eurotunnel

► Vendredi 27 Juillet

Hébergement à l'hôtel IBIS de Beaconsfield à 27 miles de Londres.

► Samedi 27 Juillet

Départ pour le stade de COVENTRY pour assister aux matchs éliminatoires de football féminin : JAPON-SUEDE et CANADA-AFRIQUE DU SUD.

Une halte à OXFORD, ville célèbre universitaire et super « jolie », où nous passons la soirée. Nous découvrons que de nombreuses scènes du film HARRY POTTER ont été tournées dans les collèges d'Oxford.

► Dimanche 29 Juillet

Départ pour la visite du site olympique afin de voir la tour ARCELOR-MITTAL à STRATFORD. Quelques photos du groupe ont été prises pour les sidérurgistes de Florange qui nous ont offerts les 9 T-shirts « l'acier Lorrain vaincra », avec en arrière-plan la fameuse tour Arcelor-Mittal.

► Lundi 30 Juillet

Visite du stade de Wembley, puis quartier libre dans Londres.



► Mardi 31 Juillet

Visite du nouveau stade d'ARSENAL des Gunners... et d'Arsène Wenger, puis au Club France : rencontre avec des athlètes et des « people » genre Lama, Noah, Asslum, Tony Parker, Miss France etc...

► Mercredi 1^{er} Août

Embarquement sur l'Eurotunnel pour retour à Guénange vers 17 heures.

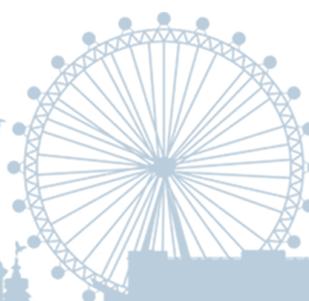
Bilan globalement positif pour ce séjour à Londres.

Les valeurs, définies bien en amont du projet, ont été scrupuleusement respectées par tous.

Politesse, respect mutuel, mixité et solidarité ont porté leurs fruits durant tout le séjour.

Beaucoup d'émotions aussi, pendant les épreuves olympiques, les matchs et au Club France, où chaque fois qu'un athlète français recevait sa médaille, nous entonnions la « Marseillaise ».

Un séjour et des J.O. que nous n'oublierons pas !



Question handicap

La commission communale d'accessibilité travaille en concertation avec les techniciens départementaux sur l'élaboration du Plan de mise en Accessibilité de la Voirie et des Espaces Publics (PAVE). Il s'agit notamment de rendre accessible l'ensemble des circulations piétonnes sur la voie publique. Lorsque le PAVE est élaboré, il doit être validé par le Conseil Municipal afin de prévoir son évaluation périodique. Concrètement, la commission analyse, selon le cahier des charges national, les cheminements piétons, les éclairages, les pentes, la signalisation, le mobilier urbain...

Si toutes les modifications ne peuvent être réalisées rapidement compte tenu des impacts financiers, l'important est de démarrer les travaux les plus sensibles, d'établir un calendrier et de budgéter chaque année une enveloppe destinée à ces travaux... (Application de la Loi du 11 février 2005) A l'instar de la voirie, la même commission

doit établir un Diagnostic pour tous les Etablissements Recevant du Public communaux (ERP). Ce document vise à présenter un estimatif des travaux à réaliser pour rendre accessible à toute personne souffrant d'un handicap les bâtiments publics. A Guénange, cela concerne une dizaine de locaux et le diagnostic fera également l'objet d'une présentation au Conseil Municipal.



Notre paysage évolue

Nous avons tous constaté la démolition du gazoduc qui reliait les usines sidérurgiques de la Fensch à la centrale thermique de Richemont. Cette centrale a également connu la démolition de ses 3 tours qui rythmaient le paysage de la vallée de la Moselle depuis de nombreuses années. A Guénange, c'est le centre de formation professionnelle rue de Metzervisse qui a été démoli en cette fin d'année. Le paysage évolue, une page d'histoire se tourne et un nouvel avenir pour notre cœur de ville est à bâtir...



Cœur de Ville

L'objectif « Cœur de ville » est la mise en place de services répondant aux besoins de nos populations, à savoir :

- Des maisons et appartements en accession à la propriété,
- Un Micro-Village Résidence-Services en locatif pour les aînés,
- Des logements locatifs pour les revenus plus modestes,
- Une maison médicale avec les services s'y afférant,
- Une seconde annexe sur la ville au foyer du jeune travailleur,
- Des mises à disposition pour une courte durée de logements « SOLEIL » pour de jeunes couples à faibles revenus,
- Un espace couvert type "gloriette" ou "marché couvert" à l'arrière de la salle Pablo Neruda pour l'accueil de manifestations communales ou associatives,
- Un nouveau groupe scolaire avec un accueil périscolaire/cantine en remplacement des écoles du Bois et St Matthieu.



Travaux route de Thionville

Bien que non inscrit au programme municipal 2008-2014, nous souhaitons rénover en 2012 une partie de la route de Thionville, réaliser l'autre moitié l'an prochain, puis finir par une troisième phase avec création d'une piste cyclable et renouvellement de l'éclairage public.

Lors de sa présentation la première phase du projet a été contestée par certains riverains, parmi lesquels un élu municipal d'opposition, celui-ci a donc été reporté. Nous avons réuni en mairie l'ensemble des habitants de la route de Thionville et tout un chacun, ville compris, a pu s'exprimer sur le devenir de cette voirie, c'est donc une nouvelle étude globale qui a été comman-

ditée, avec comme objectif la réalisation, à condition que l'unanimité soit faite autour d'un projet prenant en compte les aspirations de tous, riverains comme municipalité.

Le nouveau projet a donc été présenté aux riverains et a reçu l'agrément de tous les présents, d'autant plus qu'il a été décidé de le réaliser en une seule opération.

Les premiers travaux seront entrepris à partir de 2014, d'ici là, la commission des travaux aura à travailler sur quelques points d'aménagements. La ville devra procéder à plusieurs acquisitions foncières. De plus, en fonction de l'avis du fermier qui gère notre réseau d'assainissement et d'adduction d'eau potable, la ville de Gué-



nange sollicitera le SIRGEA (Syndicat Intercommunal de la Région de Guénange Eau et Assainissement) sur d'éventuels travaux de remplacement ou réfection et en dernier lieu, il faudra budgéter l'opération estimée à 610 000 € HT auxquels s'ajouteront, le cas échéant, les travaux sur l'adduction d'eau potable et l'assainissement. Cette opération pourrait au final approcher 1 000 000,00 €.

Quel avenir pour le Quartier République ?

Cette fin d'année 2012 sera le point de départ d'une importante phase de réhabilitation, par la Société Batigère, sur l'ensemble de son patrimoine du quartier République à Guénange.

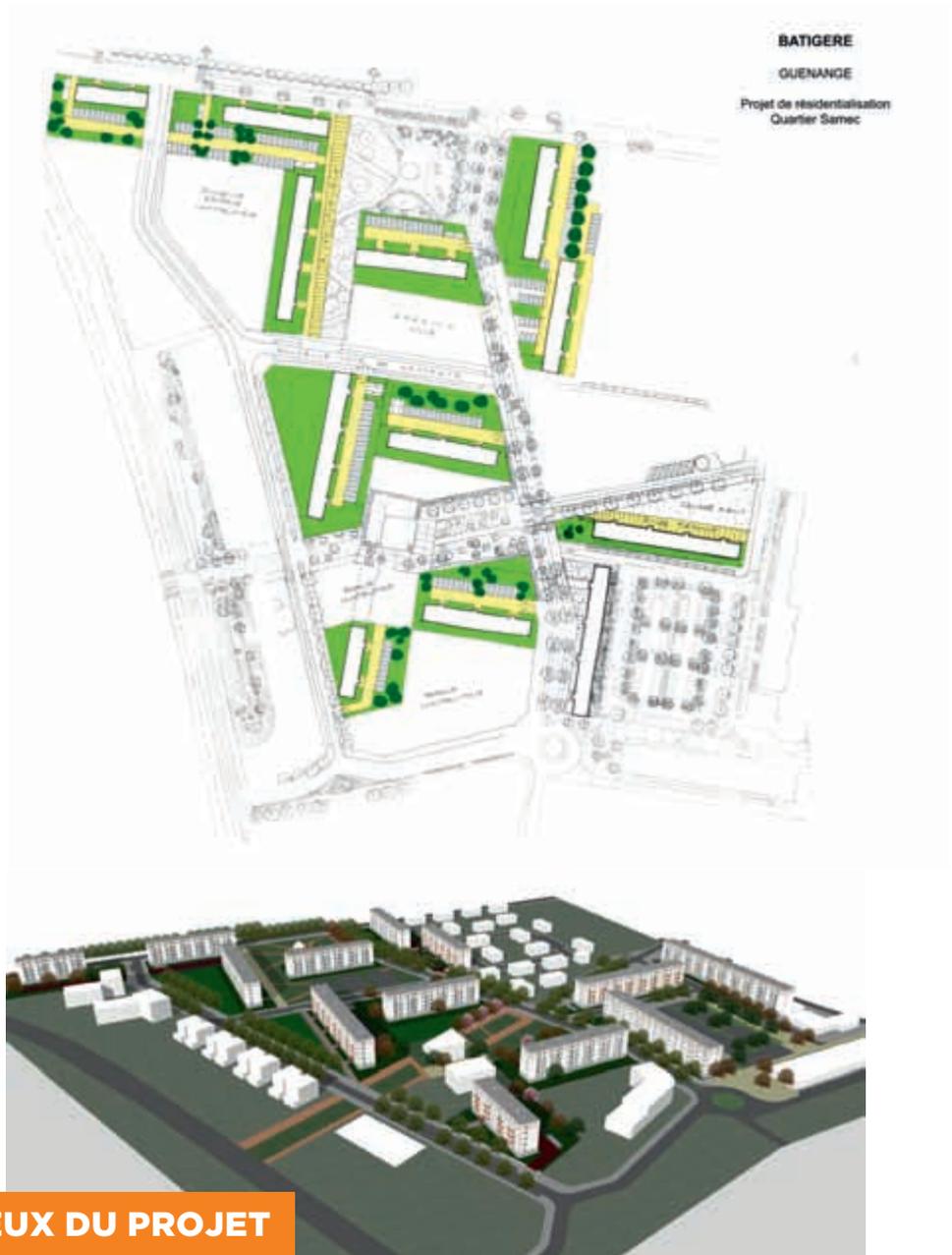
Cette réhabilitation consistera à isoler par l'extérieur les immeubles, reprendre les installations électriques et sanitaires des logements pour les mettre aux normes. La résidentialisation de certains immeubles par l'affectation de parkings privatifs modifiera sensiblement l'image du quartier.

La ville accompagnera cette réhabilitation dès le prochain mandat (2014-2020) en restructurant l'ensemble du quartier. Cela permettra des opportunités de constructions nouvelles au sein du quartier.

Actuellement l'étude technique est orientée selon 3 axes :

- L'amélioration du parc d'entrée de ville qui est très utilisé par les familles, ainsi que la reprise complète de la rue Jeanne d'Arc avec un stationnement longitudinal.
- La création d'un parvis piéton devant l'Espace Jeunes et l'ouverture d'une nouvelle voirie à l'arrière du quartier. Cette nouvelle voirie relierait le Boulevard du Pont à l'ancien magasin Lidl.
- La requalification de la place de la République en y apportant plus d'espaces verts et une nouvelle circulation.

**Projet résidentialisation ▶
du quartier République**



DEMOLITIONS - LES ENJEUX DU PROJET

▶ Les démolitions

6-8 boulevard du Pont : 20 logements
2-4 allée des Coquelicots : 20 logements
 Ces démolitions sont nécessaires pour :

- Désenclaver le quartier
- Créer un nouveau plan de circulation

▶ Dispositif de relogement

Accompagnement personnalisé pour les familles concernées par les relogements :

- Visite réalisée au domicile par les conseillers de l'AMLI
- Recueil des souhaits et des contraintes
- Propositions de relogement et accompagnement du déménagement

▶ Les enjeux du projet

Une requalification urbaine et une réhabilitation

- 417 logements réhabilités avec une volonté de réduire l'étiquette énergétique
- 417 logements résidentialisés
- 40 logements démolis
- 2 batteries de garages démolies (95 unités)
- Une politique d'accompagnement personnalisée des familles et de concertation sur les travaux
- Une collaboration avec la Ville sur l'aménagement des espaces extérieurs

Requalification de la rue de l'École

En 2013, la ville, en partenariat avec la Communauté de Communes de l'Arc Mosellan (CCAM) et le Syndicat d'Assainissement (SIRGEA), va procéder aux travaux rue de l'École. Il s'agira de réaliser l'ensemble de l'enfouissement des réseaux secs, de créer des parkings supplémentaires et de modifier la voirie dans un sens plus sécuritaire pour les piétons. Cette zone connaît une affluence importante notamment aux heures d'entrées et de sorties scolaires.

Pour la ville, ces travaux marqueront la fin de l'enfouissement des réseaux, un travail initié il y a 25 ans. Guénange a un pas d'avance dans ce domaine.



PLAN AVANT PROJET REQUALIFICATION RUE DES ÉCOLES
ÉCHELLE 1/1000 (Architecture & Environnement - Thionville)

Requalification de l'annexe de Guélange

En 2010, l'annexe de Guélange a été en chantier pour les travaux de rénovation du réseau d'assainissement avec la mise aux normes séparatives des réseaux eaux pluviales et eaux usées, puis le raccordement au réseau d'assainissement de Guénange et enfin la suppression de l'ancienne station d'épuration locale. De plus, l'adduction d'eau potable a été remplacée rue de la Fontaine assurant une meilleure distribution ainsi que le renforcement de la défense incendie du quartier.

Depuis l'été 2011, Guélange est l'objet de tous les soins de la part des entreprises Eurovia et SLEE, car les espaces publics du hameau vont être transformés et les réseaux d'électricité et téléphone enfouis, ce qui fera de Guénange une ville avec 99 % de ses réseaux secs effacés. A noter que dans le cadre de la démocratie participative, plusieurs réunions de présentation ont été organisées avec les habitants de Guélange afin que la maîtrise d'œuvre ajuste au mieux le projet.

Le coût global des travaux est de **3 233 826 €** répartis ainsi :

- Ville de Guénange : 1 486 539 € pour la voirie, enfouissement de réseaux et défense incendie.
- Syndicat des Eaux et Assainissement : 1 000 166 € pour l'assainissement et l'eau potable.
- CCAM : 747 121 € pour les aménagements publics.



Un peu de tendresse avec les enfants du multi-accueil



Focus sur les impôts

Il est intéressant de comparer la pression fiscale sur les habitants pour les communes de 5 000 à 10 000 habitants de l'ensemble du Département, ainsi que les taux des communes voisines de Guénange. Les taux d'imposition communaux s'élèvent à 13,36 % pour la taxe d'habitation, 12,92 % pour la taxe foncière sur les propriétés bâties et 55,54 % pour la taxe foncière sur les propriétés non bâties.

Les taux moyens nationaux sont respectivement de 16,35 % pour la Taxe d'Habitation, de 18,74 % pour la Taxe Foncière Bâti et de 41,53 % pour la Taxe Foncière Non Bâti. Rappelons qu'à Gué-

nange la Taxe Foncière Non Bâti ne touche qu'une petite portion de la population.

Le produit fiscal rapporté à l'habitant est de 162 € pour Guénange, par comparaison il est de 279 € à Bousse et de 217 € à Bertrange en 2011.

Si Guénange connaît une hausse des bases fiscales, c'est-à-dire une augmentation de la valeur de vos biens, la ville n'accentue pas cela par une hausse des taux communaux. Pour une ville comme la nôtre, le levier fiscal est le principal outil qui permet de financer le fonctionnement des services communaux. Il est important également de rappeler que lorsque l'on a recours à l'em-

prunt pour financer l'investissement, cela a une incidence sur la fiscalité car les intérêts de cet emprunt relèvent du fonctionnement comptable de la commune. Concernant les tarifs des services publics comme les centres aérés ou le périscolaire, la commune vise à appliquer une politique mixte, à savoir le paiement du coût du service à 60 % par l'utilisateur et le complément par le budget général (donc la fiscalité) ainsi que les contributions des partenaires comme la Caisse d'Allocations Familiales de la Moselle par exemple pour ce qui touche à l'enfance.

► Taux des villes de 5.000 à 10.000 habitants en Moselle (2010)

Pos.	COMMUNE	COMMUNE		
		POPULATION 1999	TH	TFB
3	MONDELANGE	5 751	9,13	10,53
4	HOMBOURG-HAUT	8 343	12,00	11,00
5	HETTANGE GRANDE	7 469	12,30	13,80
6	GUENANGE	7 118	13,36	12,92
7	MARANGE SILVANGE	5 797	9,72	14,63
8	UCKANGE	7 444	10,87	17,73
9	MAIZIERES LES METZ	9 855	12,64	13,56
10	NILVANGE	5 090	13,86	14,38
11	HAGONDANGE	9 234	8,28	19,06
12	BITCHE	5 906	14,65	17,56
13	FAULQUEMONT	5 544	13,48	14,73
14	FAREBERSVILLER	6 121	16,13	12,51
15	ALGRANGE	6 408	15,55	15,08
16	L'HOPITAL	5 610	14,52	16,07
17	PETITE ROSSELLE	6 722	19,78	17,12
18	TALANGE	7 816	16,29	20,63
19	AUDUN LE TICHE	6 033	15,17	22,43
20	MOYEUVRE GRANDE	8 357	15,15	23,25
21	TERVILLE	6 589	20,54	28,40

Bilan animation ado juillet-août 2012



CET ÉTÉ FUT RYTHMÉ PAR TROIS GRANDS TEMPS FORTS AU CENTRE SOCIAL • **MACADAM JEUNESSE**, ORGANISÉ EN PARTENARIAT AVEC LE CONSEIL GÉNÉRAL ET LES ASSOCIATIONS GUÉNANGEOISES • **LE SÉJOUR FRANCO-ALLEMAND** À VIGY EN PARTENARIAT AVEC LES AMIS DE LAER • **LES ANIMATIONS ESTIVALES** DU CENTRE SOCIAL

DU LUNDI 09 AU VENDREDI 13 JUILLET

Macadam Sport

Malgré un temps plutôt mitigé, cinquante jeunes sont venus chaque soir s'affronter amicalement au cours de matchs de foot, volley et handball organisés sur le terrain en sable installé pour l'occasion.



L'ambiance était chaude sur le terrain mais toujours cordiale. Tous les matchs se déroulèrent au rythme des tubes de l'été.



Les associations partenaires ont pu présenter leurs activités aux jeunes au cours d'un après midi placé sous le signe de la découverte. Ils ont pu « s'essayer » à certains sports, comme le judo, l'athlétisme, la pétanque, le hand ou la boxe.



Enfin pour terminer cette semaine l'association aca'danse a mis le feu sur la piste de la salle Pablo Neruda avec l'activité zumba. Barbecue et verre de l'amitié ont clôturé la semaine d'animation.

DU LUNDI 13 AU SAMEDI 21 JUILLET

Camp de vacances 2012 : une belle semaine franco-allemande



Douze jeunes de Laer et douze jeunes de Guénange âgés de 13 à 17 ans ont vécu une belle semaine en commun du 12 au 21 juillet à l'occasion du second camp de vacances franco-allemand.

Ce camp était organisé cette année par le centre social Louise Michel en partenariat avec l'association des Amis de Laer, la paroisse de Laer et le Freundeskreis Guénange. Les vingt quatre garçons et filles étaient hébergés à l'ADEPPA de Vigy. Au programme visite du patrimoine local :

Metz, le château de Malbrouck, le Hackenberg, Amnéville, l'école ancienne de Metzervisse et activités sportives : voile, cyclo, marche, piscine. Les vingt quatre garçons et filles étaient encadrés par Fabrice Plancke, Valérie Pélissier et Romain Baldasso, du côté guénangeois et par Johannes Gospos, Manuela Buskamp et Dirk Puschmann du côté laerois.

Le troisième camp est d'ores et déjà prévu pour fin juillet 2013 : il sera organisé par nos amis allemands à Haltern, à 50 km au sud de Laer dans un cadre magnifique.

FR GUÉNANGE - LAER **DE**



DU 30 JUILLET AU 28 AOÛT

Animation ados

L'animation estivale n'a jamais si bien portée son nom, car c'est sous un soleil de plomb que débutent ces 4 semaines d'activité avec la semaine randonnée.

Une quinzaine de jeunes ont fait preuve d'une grande motivation pour enchaîner les 105 km (à vélo et à pied) de rando aux 4 coins de la Moselle.

Bonne humeur et satisfaction visibles à l'issue de ce périple. Tout comme la découverte de magnifiques panoramas, jusqu'alors insoupçonnés.

La semaine suivante fut l'occasion de confronter des activités qui auraient pu paraître en totale opposition : les jeux vidéo et les jeux de plein air, finalement très complémentaires.

Du virtuel à la réalité, il n'en fallait pas moins pour que les jeunes se prennent pour de vrais aventuriers (Lara Croft n'a qu'à bien se tenir).

Au « lasermax », cette fois le ton était donné, les jeunes se sont défoulés, mais toujours avec le sourire et sans jamais se prendre au sérieux.

Enfin la dernière semaine, plus artistique, a laissé libre cours à leur talent de musicien. Le centre social a vibré au son des djembés, des guitares et des synthés, entre initiation et composition.

« C'est la fin de l'été » La chanson enregistrée et transformée en MP3 afin d'être diffusée sur les réseaux sociaux. <http://www.youtube.com/watch?v=eg93CUqZbkY>

Cette saison estivale s'est achevée sur 2 journées camping au club de voile. Au programme : barbecue, vélo, voile, soirée guitare, et surtout échange sur ces deux mois passés.



Fête de l'ail



Cérémonie du 14 juillet



Festival international de l'accordéon



L'inauguration de l'orgue à l'église Saint-Matthieu



Rentrée scolaire

Finies les vacances ! Il fallait bien, en ce mardi 4 septembre, retrouver le chemin de l'école et donc reprendre les bonnes habitudes : retrouver ses copains de classe, s'en faire des nouveaux, et connaître aussi le nouveau maître ou la nouvelle maîtresse... Et donc renouer avec les rythmes de cette nouvelle rentrée qui, pour 2012 reste étalés sur 4 jours de la semaine.

Joie pour la plupart. Moment peut-être un peu plus difficile et plus délicat pour certains tout-petits où la séparation d'avec papa et maman s'avérait un peu plus compliquée. Mais, bien vite, au fil de la journée, tout cela semblait s'être estompé !

TRAVAUX

Les vacances furent mises à profit par les services municipaux afin d'effectuer dans nos bâtiments scolaires certains travaux de maintenance, apporter à d'autres, une nouvelle note de fraîcheur, par la réfection de peintures et le choix de nouveaux coloris : ce fut le cas à l'Ecole élémentaire du Bois ainsi que dans les écoles maternelles « les Primevères ». St Matthieu - Clair Matin et « Capucines ». Un nouveau mobilier équipe dorénavant 3 classes au groupe élémentaire Ste Scholastique : du matériel plus fonctionnel, plus ergonomique et plus pratique. De quoi assurer à nos jeunes écoliers de meilleures conditions pour travailler !



Effectifs scolaires 2012-2013

► Ecoles maternelles - Effectif total = 268

Maternelle Primevères		Directrice : Mme GRAMOLINI	
Sections		Nbre élèves	Classe
Petite / Grande section	8 petits 20 grands	28	Mme DINE
Petite / Toute Petite / Moyenne section	2 tout petits 6 petits 19 moyens	27	Mme CLAUSS
Total		55 élèves	
Maternelle Saint-Mathieu		Directeur : M. SILVA RODRIGUEZ	
Sections		Nbre élèves	Classe
Toute Petite / Petite section	4 tout petits 26 petits	30	Mme CINTAS
Moyenne / Grande section	13 moyens 12 grands	25	Mmes RAHUEL et COSTELLA
Moyenne / Grande section	12 moyens 12 grands	24	Mme OBRINGER
Total		79 élèves	
Maternelle Capucines		Directrice : Mme STEPNIEWSKI	
Sections		Nbre élèves	Classe
Petite / Moyenne section	10 petits 18 moyens	28	Mme ALTEFROHNE
Petite / Grande section	8 petits 19 grands	27	Mme STEPNIEWSKI
Total		55 élèves	
Maternelle Clair Matin		Directrice : Mme ROSAT	
Sections		Nbre élèves	Classe
Petite section	10 petits	28	Mme TASSAIN
Moyenne section	29 moyens	29	M. DOR
Grande section	22 grands	22	Mme SCHNEIDER
Total		79 élèves	

EFFECTIFS SCOLARISÉS = 659

► Ecoles élémentaires - Effectif total = 391

Elémentaire Du Bois		Directrice : Mme GRAMOLINI	
Sections		Nbre élèves	Classe
CP	19 CP	19	Mme GUILLAUMONT
CE1-CE2	12 CE1 9 CE2	21	Mme KILLIS
CM1	16 CM1	16	Mme GRAMOLINI
CE2-CM2	6 CE2 15 CM2	21	M. MIKOLAJCZAK
Total		77 élèves	
Elémentaire Saint-Mathieu		Directeur : M. SILVA RODRIGUEZ	
Sections		Nbre élèves	Classe
CP	18 CP	18	Mme DEGRELLE
CE1-CE2	17 CE1 7 CE2	24	Mme GUENFOUD
CE2-CM1	18 CE2 8 CM1	26	M. ROGASIK
CM1-CM2	7 CM1 19 CM2	26	Mme LAURINI
CLIS (Grands)	10 grands	10	M. SILVA RODRIGUEZ
CLIS (Petits)	7 petits	7	Mlle MEYER
Total		111 élèves	
Elémentaire Ste Scholastique		Directrice : Mme ROSAT	
Sections		Nbre élèves	Classe
CP	21 CP	21	Mme BAROT
CP	21 CP	21	Mme THILL
CE1	23 CE1	23	M. MEYER
CE1	20 CE1	20	Mme SILVA RODRIGUEZ
CE2	24 CE2	24	Mmes ROSAT & ANDRE
CE2-CM1	17 CE2 6 CM1	23	Mme HALLE
CM1-CM2	10 CM1 12 CM2	22	Mme LEVAUX
CM2	25 CM2	25	Mme BOULANGER
CM1	24 CM1	24	Mme BLANQUET
Total		203 élèves	

Ils ont vu le jour

Lyna MARASSE	04/01/2012	Lina FILOUD BOISSIERE	10/05/2012
Elisa COX	08/01/2012	Mathis ZANELLA	09/05/2012
Arthur MARIE	08/01/2012	Robin STEINBACH	09/05/2012
Noémie POINSIGNON	17/01/2012	Even BALLAND	18/05/2012
Belkacem AOUN	15/01/2012	Maher RAHMOUNE	18/05/2012
Léon MATHEY	07/02/2012	Anaëlle GILLET	07/06/2012
Emma STEICHEN	30/01/2012	Sanaa MOULOUDI	02/06/2012
Jessim AMDOUNI	11/02/2012	Lenny GARNI	06/06/2012
Ethan DERHAN	09/02/2012	Lou LINDEN	18/06/2012
Léa ALLIEVI	21/02/2012	Tom PASQUEL	24/06/2012
Laly DEDOURS	25/02/2012	Loann ROYER	26/06/2012
Maëline GANDECKA	26/02/2012	Ayoub BENLEDRA	03/07/2012
Alessio DE BIASE	13/03/2012	Assia ALI	12/07/2012
Lana LUCCHESI	13/03/2012	Nathan GERBER	14/07/2012
Leyla DELLOUCHE	21/03/2012	Ema CADARIO BENTALLAH	23/07/2012
Ranya ETTABET	26/03/2012	Ruben LEHN	27/07/2012
Noélie VIGUIER	22/03/2012	Iwan GILLET	02/08/2012
Islem AROUZ	27/03/2012	Livia WATERLOT	02/08/2012
Eliott du FAUR de PIBRAC	01/04/2012	Melissa BEAUMONT	25/07/2012
Dalil BOUBEKEUR	04/04/2012	Diane DECHAMBRE	08/08/2012
Noah DOURGHAM	17/04/2012	Enael SCHOEPPS	09/08/2012
Léna MALAISIÉ	14/04/2012	Lilya MEHDAOUI	17/08/2012
Ambre TUCAKOVIC	12/04/2012	Thomas STEINHAEUER	27/08/2012
Niels RIEFFEL	19/04/2012	Marine STEINHAEUER	27/08/2012
Célia DANLOY	03/05/2012	Sofiane EL MANSOURI METEYE	30/08/2012
Morgan MOYSE	09/05/2012	Lina AÏTELHAJ	16/09/2012
Sylvain LEONARDI	13/05/2012		

Une figure locale s'en est allée...



Bernadette DANY nous a quittés ce mercredi 12 septembre après une longue et terrible maladie. De son rire franc et de sa jovialité, tous se souviendront.

Comme de son implication dans la vie associative de la Commune où elle a tant œuvré ces trente dernières années. En mars 1982, elle fonde le Club des « Quatre printemps », devient un membre actif de l'Union d'Action Sociale, participe au travers du Centre Communal d'Action Sociale, à la gestion de la Maison de Retraite « LES GLYCINES » dès sa création en 1994, et ne ménage pas ses efforts pour accompagner l'équipe du Téléthon dans la défense d'une grande cause. Bernadette a su, toute sa vie durant, écouter, soutenir et aider son prochain. D'elle, nous garderons un émouvant souvenir celui d'une femme militante de l'action sociale et assurons à la famille notre profonde sympathie en ces douloureux moments.

Ils se sont dit oui

Gerd PALLUCH et Siham BOUCHAKOURI	04/02/2012	Marcelle LEBAILLY Vve MITKO	01/01/12
Zaven TARZIAN et Lilit NIKOGHOSYAN	31/03/2012	Maurice DOUET	11/01/12
Alexandre SCHWEITZER et Séverine LIMASSET	19/05/2012	Jean-Marie THIBAUX	10/01/12
Ghani EDDOUHI et Karima RASSELMA	26/05/2012	Christian PRYMERSKI	16/01/12
Alexandre MAZÉ et Céline BELLA	26/05/2012	Monique CAZEAUX Vve TOUJA	12/01/12
Yann CLEMENT et Stéphanie JANTZEM	16/06/2012	Jean Paul SANSANO	16/01/12
Robert HAUTECOUVERTURE et Virginie MARTEAUX	16/06/2012	Yvette RICHARD ép. VERMONT	31/01/12
Nicolas BALTUS et Jennifer COLIN	07/07/2012	Louise ZILIO Vve CAVALLARO	04/02/12
Angel BIRRINI et Florence PIERSON	07/07/2012	Marie-Claire SCHAACK ép. BUONVINO	04/02/12
Jean CARPIN et Marie-Joëlle WUILLAUME	21/07/2012	Albert DURRMEYER	17/02/12
Christophe CHODZYNSKI et Céline GUIMARAES	28/07/2012	Charlotte LEGRAND	08/02/12
Sébastien GARREAU et Muriel COLLIGNON	28/07/2012	Andrée GRANDGIRARD Vve MARCHAL	14/02/12
Fodhil ALIOUANE et Fanny CALCAGNO	04/08/2012	Franz MOHR	22/02/12
Alexandre ROECKEL et Aurélie WEBERT	18/08/2012	Robert HENRY	26/02/12
Ludovic DE LIMA et Coralie ROBINET	18/08/2012	Henriette STASSER Vve HOHL	04/03/12
Jonathan REMY et Sarah KLAUK	01/09/2012	Alain NOISIER	07/03/12
Marc FAVERO et Simona MARINCEAN	01/09/2012	Hélène OCHMAN Vve SWIETEK	14/03/12
Samir BOUZLEMT et Ikram HAJIJI	07/09/2012	Fatma BENDAHMANE ép. BELGACEM	14/03/12
Stéphane PHILIPPE et Christelle JENS	08/09/2012	Marie CLAUSSE Vve OSSWALD	30/03/12
Hamid AÏT-MESBAH et Lalla EL HAMDANI	08/09/2012	Suzanne BAILLY ép. CLAUDEL	13/04/12
		Jean-Claude CHEPIS	05/04/12
		Nicola GERMINI	07/04/12
		Ferdinand DENIELLE	15/04/12
		Sigmond KOWERDEJ	26/04/12
		Rosette SIMON Vve BLAISON	25/04/12
		Henriette PANCRE Vve MAESTRI	29/04/12
		Robert PAULT	13/05/12
		Bernard FREDERIC	19/05/12
		Joseph SOBCZAK	24/05/12
		Ezio SANTARINI	11/06/12
		Luigi CHIARILLI	15/06/12
		Simone LETRILLARD Vve SIMONY	26/06/12
		André ZACHARY	29/06/12
		Jeanne VOGT Vve MALHERBE	30/06/12
		Claude VILLEGGER	02/07/12
		Edmond KEHLE	05/07/12
		Sophie LESISZ ép. SZMITKO	07/07/12
		Renzo MARIOTTI	09/07/12
		Jocelyne DESCAMPS ép. VICHARD	09/07/12
		Jean KRIZ	10/07/12
		Daniel POULAIN	19/07/12
		Lucia DI NUNNO Vve PICCARELLI	24/07/12
		Charlotte HELLER Vve FINC	30/07/12
		José MARCOS PEREZ	31/07/12
		Anne-Marie ROBYN ép. DARQUES	11/08/12
		Marguerite BROLL Vve LACAN	07/08/12
		Josette GRAVIER divorcée PASCAL	19/08/12
		Rosa MALDERA Vve PAPARELLA	15/08/12
		Yvonne LUC Vve CARLOTTI	17/08/12
		Jean-Pierre FLORENTIN	25/08/12
		Hermann MISCHLER	22/08/12
		Roland HENNE	25/08/12
		Marie Thérèse LEFORT Vve SCHWEITZER	10/09/12
		Bernadette CLAUDEL Vve DANY	12/09/12

Ils nous ont quittés

La loi «*Démocratie de proximité*» donne la possibilité aux élus de l'opposition de s'exprimer dans les bulletins municipaux. Voici les textes intégraux qui nous ont été remis, respectivement les 8 et 26 octobre 2012.

La communication sous toutes ses formes

Depuis peu, « fleurissent » dans toutes les communes voisines des panneaux informatiques de communication.

Où en sommes-nous à Guénange ? même le panneau à l'entrée de la ville habituellement habillé en jaune est tout nu, et se confond avec la forêt toute proche. Au mois de septembre, une lettre d'information la troisième depuis le début de l'année, pour un seul bulletin, relatait l'amélioration régulière des rues, des routes, des espaces de notre ville. C'est un fait et nous ne le dénigrons pas, bien au contraire, nous y participons. Toutefois, il reste un travail conséquent afin d'améliorer les déplacements, les ballades à vélos, les promenades pédestres des guénangeois. Aucune action n'est entreprise, bien au contraire pour

implanter une bretelle d'autoroute en direction de Metz. Ne faciliterait elle pas la communication, les échanges, les implantations d'entreprises, les étapes des voyageurs alors que le pont d'Uckange bien que récemment refait, bouche de plus en plus et même bloque la circulation quand deux poids lourds veulent se croiser. Que penser du boulevard urbain qui passe à ras de la maison de retraite et de l'unité Alzheimer et qui avec l'opération cœur de ville séparera le village des aînés de ces établissements. Pour nos cyclistes, petits et grands, mais surtout pour les plus jeunes, quel choix faut-il prendre quand subitement il n'y a plus de continuité ! Pour nos promeneurs en ville ou à Guélange où nos chemins très peu carrossables, mal entretenus, rarement fauchés deviennent peu

fréquentables, voir abandonnés, et dans nos forêts où aucun balisage ne permet, sauf aux très habitués à se repérer et appréhender la longueur et le but de leur randonnée.

Voyez nous ne sommes pas au bout de nos peines.

Aujourd'hui, même si des travaux se font dans notre ville, sont-ils ciblés, et bien préparés ? Qui demain voudra venir habiter Guénange ?

Les élus du Défi et de la Réalité, vous invitent aux conseils municipaux, les 4e jeudi de chaque mois à 18h30 et vous remercient de votre soutien.

Un patrimoine, une histoire... un programme



Ce bâtiment aurait pu être réhabilité, mais dixit M. LA VAULLEE, malgré une mise à prix à un Euro l'are, aucun promoteur ne fut intéressé.

Alors malgré tous les services rendus, durant sa longue histoire, cet indiscutable patrimoine Guénangeois avec ses immenses bâtisses, est devenu « verrue ». Et comme cette verrue nefaisait pas partie du programme électoral « nouveau cœur de ville » de la majorité en place qui nous le conjugue à tous les temps, les engins destructeurs ont remplacé les adolescents de jadis.

Bien sûr, il faut vivre avec son temps, mais lui a-t-on laissé assez de temps pour une nouvelle vie ? Y-a-t-on vraiment réfléchi ? Ne pourrait-on pas penser à réhabiliter, à la place de détruire ?

Et vous Guénangeois ? Qu'en pensez-vous ?

Oui, un nouveau groupe scolaire devrait voir le jour, et regrouperait les écoles du Bois et St Matthieu. L'école St Matthieu serait également détruite alors qu'elle pourrait accueillir encore d'autres écoliers, y compris

ceux de l'école du Bois.

Ne pourrait-on pas donner une seconde vie à l'école du Bois en y logeant des associations ?

Qu'en pensez-vous, vous les nombreux bénévoles de toutes les associations de Guénange ?

Car il existe aussi à Guénange un patrimoine d'une immense valeur : c'est le tissu associatif et ses bénévoles, qui tout au long de l'année, sont présents, actifs. Ils font vivre notre ville.

Mais aussi, ces associations ont besoin d'être aidées d'une façon équitable, et d'être écoutées. De plus, Le manque d'information nuit gravement à celles-ci. Il conviendrait peut être de modifier le système d'information aux Guénangeois !

Le seul panneau d'affichage à une entrée de la ville n'est plus renseigné. De belles banderoles fleurissent de temps à autre sur le boulevard, mais elles ne sont pas possibles pour toutes les associations. Nous remarquons également que les villages voisins

s'équipent de panneaux électroniques. Alors, nous guénangeois, vivons avec notre temps. Optons pour l'électronique ! Pour ne jamais négliger l'information, et que le travail de toutes ces associations et de leurs bénévoles puisse être récompensé en toute équité. Il faut fédérer les actions entreprises par les associations diverses et variées, et il reste encore beaucoup de travail à accomplir pour Madame l'adjointe à la culture, Monsieur l'adjoint aux sports et Madame l'adjointe à la communication. Si ces personnes pouvaient de temps en temps travailler ensemble... comme ils s'y sont engagés sur la liste « ensemble pour l'Avenir de Guénange »

Nous osons déjà vous présenter nos meilleurs souhaits pour la nouvelle année, sachant que cet édito paraîtra à cette période que nous vous souhaitons malgré la conjoncture actuelle, festive, parmi les personnes qui vous sont chères.

Osez avec nous, MCG, Gérard CAILLET, Jocelyne MULLER et Edmond BURGRAEVE restent à votre écoute.

« Fleurir Guénange » Les lauréats



1^{er} PRIX

M. et Mme KURTZ Rémy
M. et Mme MATHIS Gilbert
M. et Mme LECLERE Jean
Mme BAGNASCO

M. et Mme MALGRAS
M. et Mme LERECOUVREUX Claude
M. et Mme HALLE Georges

2^e PRIX

M. et Mme OSSWALD
M. et Mme MERCURELLI José
M. et Mme POTIER Gilles
M. et Mme LANGLARD Rodolphe
M. et Mme GAERTIG Jean
Mme LENFANT Antoinette

M. et Mme MATTER Nicolas
M. et Mme GALLO Dominique
M. et Mme HAAS Gilles
M. et Mme LESCANNE Alice
Mme MORGNY
Mme DUPLANT Maryse

3^e PRIX

M. et Mme CREUNET Régis
M. JENDRICKE Gérard
M. et Mme MANGIN Lucille
M. et Mme CHAUDY
M. et Mme CHASSAGNE Robert
M. et Mme ANTONE
M. et Mme BUSSO Armand
M. et Mme MAGDELENAT Marcel
M. et Mme SCHMITT
M. et Mme RUPPEL Georges
M. et Mme HERINGER Clément

M. et Mme BELINGAR Edouard
M. et Mme BOULANGER Jean Claude
M. et Mme LIPINSKI Edmond
M. et Mme PEIXOTO
M. et Mme MIQUEL Jean François
M. et Mme SIEGWARTH Daniel
M. et Mme BLUM Serge
M. et Mme WALAS Jean Pierre
M. et Mme PETITJEAN
M. et Mme HASELINT Daniel

Le jardin moderne est un espace de vie

Projection idéale d'un monde paisible et harmonieux, le jardin est dans son acception première le « paradis terrestre ».

Ne le qualifie-t-on pas alors de « jardin d'EDEN! ».

Par extension cette image est devenue, elle aussi, celle d'un lieu de délices, d'opulence et de prospérité symbolisée par le fameux « verger aux pommes d'or »;

On parle aussi souvent d'un « éden de verdure » pour qualifier le jardin, signe du besoin de la présence de végétaux dans notre environnement.

Le jardin actuel est un lieu de vie

- Un espace de liberté: après avoir été lieu « vivrier » (source de vivres), il est devenu terrain de loisirs, de convivialité, un espace familial où l'on exprime librement ses valeurs.
- Un lieu d'accueil et de détente: aménagé comme une véritable maison en plein air, il

reçoit famille et amis à la belle saison.

- Un endroit de loisirs: quelques coins repos ombragés pour la lecture ou... le farniente.
- Un lieu d'échanges et de découvertes: c'est un endroit d'expérimentation et d'échanges, deux passe-temps très prisés des jardiniers.
- Le jardin compose un paysage en « dégradé » de hauteurs et en nuances de couleurs, ce qui exige une grande diversité d'espèces.
- Un POUMON VERT: le jardin contemporain et occidental est avant tout un « espace vert »;

Cette notion de verdure est capitale car elle est basée sur un besoin quasi charnel de végétal.

L'être humain a du mal à vivre dans un environnement totalement artificiel, facteur de stress.

D'ailleurs la presque totalité des habitations urbaines accueillent des plantes vertes. Et les villes font de plus en plus d'ef-

forts de plantations.

Cette « quête du VERT » fait aujourd'hui partie de l'urbanisation.





Recrutement

Sapeur Pompier
Volontaire
GUENANGE

Tu as 16 ans ou plus ? Rejoins la caserne de Guénange pour vivre des expériences uniques.
Ou par téléphone: 06.85.71.92.13

Ouverture d'un Point Info-Energie

Le Grenelle de l'environnement a institué ce service public qui s'adresse aux propriétaires, aux locataires, aux collectivités et associations ou encore aux professionnels du bâtiment. Des conseils gratuits sous la forme d'entretiens téléphoniques ou physiques permettent à ces experts de répondre aux différentes préoccupations liées aux travaux relatifs à l'énergie. Pour notre secteur ce point Info-Energie de Moselle Nord se situe au sein des locaux de la communauté d'agglomération Portes de France, zone d'activité Cormontaigne à YUTZ.

► PERMANENCES MENSUELLES

Ces permanences sont assurées sur rendez-vous, auquel cas elles sont susceptibles d'être annulées.

EPCI	LIEU	ADRESSE	DATE
Communauté de Communes de l'Arc Mosellan	Mairie de Metzervisse	8 rue Mairie 57940 METZERVISSE	1 ^{er} samedi du mois et 3 ^e jeudi du mois 9h30 - 11h30

► PLUS D'INFOS

EIE MOSELLE NORD
Hôtel de Communauté Portes de France
Thionville
4 avenue Gabriel Lippmann
Espace Cormontaigne
57972 Yutz
Horaires: du mardi au samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
Tél. **03 82 54 09 49**
www.eie-lorraine.fr
mosellenord@eie-lorraine.fr

► Porté par l'ADIL 57, il réunit les Communautés de Communes de l'Arc Mosellan, des Trois Frontières et de Cattenom et Environs, les Communautés d'Agglomérations Portes de France Thionville et du Val de Fensch, le Conseil Régional, le Conseil Général et l'ADEME. Pour tout courrier administratif: ADIL 57
8, rue Gambetta / 57000 Metz
Tél. **03 87 50 02 60**
contact@adil57.fr



Et si vous étiez déjà marin sans le savoir ?

Permanence de la Marine Nationale assurée par un conseiller en recrutement du bureau marine de metz le 4^e mercredi de chaque mois de 14 h 00 à 16 h 00 au CIO de Thionville.

La marine recrute chaque année près de 3 000 marins, dans plus de 35 métiers, de 17 ans à moins de 29 ans, de sans diplôme à bac +5

► PLUS D'INFOS

CIRFA METZ - Bureau Marine
32F rue du Général Franiatte
57950 Montigny-les-Metz
Tél.: **03 87 15 45 64**
cirfa.metz@marine.defense.gouv.fr

Timbre commémoratif



Des carnets de 4 timbres du **60^e anniversaire de la sidérurgie** restent à vendre à la Bibliothèque Municipale de Guénange au prix de 3 euros le carnet.

Fonds Solidarité Logement

Récapitulatif des aides versées aux Guénangeois au titre du Fonds de solidarité pour le logement pour l'année 2011 par le Conseil Général de la Moselle.

Type d'aide	Nature	Nbre	Montant FSL	
Accès dans le logement	Assurance Locative	1	115,00 €	
	Dépôt de garantie	9	2 700,13 €	
	Mobilier de 1 ^{re} nécessité	1	299,99 €	
	Premier Loyer	3	741,23 €	
Total Accès		14	3 856,35 €	
Maintien dans le logement	Impayé d'eau	93	13 980,12 €	
	Impayé de gaz	85	19 493,96 €	
	Impayé d'électricité	40	5 175,59 €	
	Impayé d'énergie	24	5 716,11 €	
	Impayé locatif	2	1 501,00 €	
	Prévention impayé locatif	17	3 717,06 €	
	Rnvl assurance locative	9	1 649,34 €	
	Total maintien		270	51 233,18 €
	Total général		284	55 089,53 €

Calendrier des Fêtes Fin 2012

NOVEMBRE

DIMANCHE 18 NOVEMBRE
Concours CSO Club Ponam
Centre Equestre

DIMANCHE 18 NOVEMBRE
Marche populaire Pompiers
Salle Pablo Neruda

VENDREDI 30 NOVEMBRE
Les Baladins du Val Sierckois
Salle Voltaire

DÉCEMBRE

VENDREDI 07 DÉCEMBRE
ET SAMEDI 08 DÉCEMBRE
TELETHON
Salle Pablo Neruda

SAMEDI 08 DÉCEMBRE
Concert du Tourdion
Salle Voltaire

DIMANCHE 09 DÉCEMBRE
Exposition artisanale
par le comité des fêtes
Salle Pablo Neruda

DIMANCHE 09 DÉCEMBRE
Concours CSO Club Ponam
Centre Equestre

SAMEDI 15 DÉCEMBRE
Repas des anciens
Salle Pablo Neruda

LUNDI 31 DÉCEMBRE
Bal de la Saint-Sylvestre
par le Handball club
Salle Pablo Neruda

Informations déchetterie

Les ordures ménagères

Ce sont des déchets solides provenant des ménages et issus, de la préparation des aliments et du reste des repas, du nettoyage normal des habitations (débris de vaisselle, chiffons, balayures) et des déchets inertes issus des activités de petit bricolage (petits objets, exemple : ampoules, petites quantités de gravats) de la consommation courante (récipients, etc.)

Les objets encombrants

Il s'agit des déchets encombrants des ménages, à savoir :

- Le mobilier d'ameublement poêle à mazout (réservoirs vides), tables, chaises, sommiers, lits, armoires démontées, canapés, fauteuils, bureaux, chevets, commodes, salons de jardin, parasols
- Appareils sanitaires : chaudières démontées, lavabos, baignoires, bacs à douche, bidets
- Objets divers : vélos, poussettes, landaus, tables à repasser, jouets, articles de cuisine, articles de sport

Ne sont pas compris dans les objets encombrants :

- Les ordures ménagères.
- Les déchets provenant de travaux publics et particuliers : déblais, gravats, décombres, plâtres et tous les déchets provenant de la démolition en BTP
- Les déchets industriels commerçants, agricoles et artisanaux. Chaque établis-

sement devra organiser le ramassage de ses déchets auprès d'un prestataire privé (possibilité Distroff).

Les déchets spécifiques tels que pneumatique, batteries automobiles, bidons d'huiles, peintures, solvants et produits chimiques.

- Déchets verts : tailles, feuilles, tontes

Les déchets encombrants proviendront uniquement des ménages

D'une manière générale, ne pourront être présentés à la collecte que les objets encombrants qui sont de taille à être insérés dans la benne de collecte ou le poids à être portés par 2 personnes, dans la limite de 2 m³ par foyer et par collecte

Les caractéristiques maximales des objets sont les suivantes :

- Longueur maximale : 2 m
- Volume maximal par objet : 1,5 m³
- Poids maximal : 75 kg

ATTENTION : Nouveau dispositif pour les DEEE (Objets d'Equipements Electriques et Electroniques). Ils ne sont plus acceptés dans les objets encombrants. Ils doivent être déposés dans les déchetteries où ils seront valorisés.

Entrent dans les DEEE tous les appareils utilisant l'énergie électrique (sur secteur, piles ou batteries) :

L'électroménager • L'informatique • La téléphonie • L'hi-fi • La vidéo • L'outillage (bricolage et jardinage) • Les jouets
Le Chauffage • La climatisation

Horaires d'ouverture de la déchetterie

► **DU 1er NOVEMBRE AU 31 MARS**

Du Mardi au Vendredi : de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00
Le Samedi : de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

**Et vous ?
Vous prenez soin de vos proches
âgés ou fragiles comment ?**

**L'ORGANISATION DE LA SÉCURITÉ EN CAS DE CHUTE/MALAISE
OU D'INTRUSION À VOTRE DOMICILE 24H/24H, 7J/7J.**

Association « Bien Vieillir Accompagné »
parrainée par des MEDECINS
25 Boulevard Jeanne d'Arc - 57100 THIONVILLE
Tél. 06 250 80 248 - associationbva@gmail.com





Présente

1^{ER}

FESTIVAL

INTERNATIONAL

d'Aéroggraphie

ET DE LA CULTURE CUSTOM

DU 27 ET 28 OCTOBRE 2012

Salle Pablo Neruda
GUENANGE (57) France

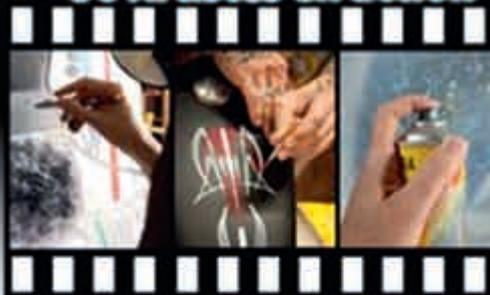
avec la
Ville de Guénange



“
Un réel
succès !
Rendez-vous
en 2013
”



30 Artistes en action



MOLOTOW